

## АКТУАЛИЗАТОРЫ ИМПЛИЦИТНЫХ УСЛОВНЫХ ОТНОШЕНИЙ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

© 2010 О.В.Евстафияди

Оренбургский государственный университет

Статья поступила в редакцию 07.12.2009

В представленной статье речь идет об имплицитных условных отношениях в художественном тексте на английском языке. Автор рассматривает функционально-семантическое поле условия в английском языке и предпринимает попытку эксплицировать скрытое условие через систему актуализаторов его имплицитного выражения на разных уровнях языка (в простом и сложносочиненном предложениях, на уровне СФЕ).

Ключевые слова: условие, функционально-семантическое поле условия, английский язык, имплицитное условие, актуализаторы имплицитного условия, простое предложение, сложносочиненное предложение, СФЕ.

С точки зрения традиционной грамматики к условным конструкциям в английском языке относятся сложноподчиненные предложения с придаточным условия (СППУ) – бипредикативные семантические конструкции, которые эксплицитно маркируют зависимость пропозиции главного предложения от пропозиции придаточного («the dependence of one circumstance or set of circumstances on another»)<sup>1</sup>.

В современном языкознании накоплен определенный опыт анализа условных конструкций. Условные отношения исследовались лингвистами в различных аспектах: в историческом плане – с точки зрения происхождения конструкций, выражающих отношения обусловленности<sup>2</sup>; в сопоставительном плане<sup>3</sup>; в плане выявления средств выражения условной семантики на уровне простого и сложносочиненного предложения, а также в широком контексте<sup>4</sup>; в плане формирования различных типов сложноподчиненного предложения с условными и причинными отношениями<sup>5</sup>; с точки зрения полевого подхода<sup>6</sup>.

Условные отношения не всегда передаются в рамках СППУ. Тогда мы имеем дело с имплицитными условными отношениями. По мнению Е.Н.Стариковой разделение информации на эксплицитную и имплицитную связано с асимметрией языкового знака, т.е. с наличием у языковой единицы плана выражения и плана содержания<sup>7</sup>. Факт несоответствия в отношении означаемого к означаемому представляет собой имплицитность. Таким образом, имплицитная информация имеет «скрытые» средства выражения.

Эксплицитные и имплицитные средства выражения условных отношений в английском языке частично составили предмет исследования диссертационных работ Р.М.Шаршеновой и Н.А.Давыдовой. Р.М.Шаршенова, изучив многообразие средств выражения обусловленности в английском и киргизском языках, моделирует синтаксические поля условно-следственного отношения в этих языках. При этом под синтаксическим полем понимается «группировка синтаксических моделей на основе выраженного ими единого инвариантного синтаксического значения, которое обобщенно отражает отношения между явлениями объективной реальности»<sup>8</sup>. Центр синтаксического поля условно-следственного отношения в английском языке состоит из доминанты, представленной сложноподчиненными предложениями с придаточными условными

<sup>1</sup> Евстафияди Ольга Вячеславовна, преподаватель кафедры английской филологии и методики преподавания английского языка. E-mail: evstafiadi.olga@rambler.ru

<sup>2</sup> Кверк Р. и др. Грамматика английского языка для унгов. – М.: 1982. – С. 282.

<sup>3</sup> Лавров Б.В. Условные и уступительные предложения в древнерусском языке. – М.; Л.: 1941.

<sup>4</sup> Шаршенова Р.М. Средства выражения условно-следственного отношения в английском и киргизском языках. – Фрунзе: 1988; Копанева И.М. Условные высказывания, регулирующие отношения между говорящим и адресатом: На материале русского и английского языков: Дис...канд. фил. наук: 10.02.19. – Воронеж: 2005.

<sup>5</sup> Кострова О.А. Средства выражения условных отношений в немецком языке: Автореф...канд. фил. наук: 10.02.04. – Ярославль: 1971; Алиева Т.И. Эксплицитные и имплицитные средства выражения условной модальности в современном французском языке: Дис...канд. фил. наук: 10.02.05. – М.: 2003.

<sup>6</sup> Грецакая Е.С. Роль подчинительных союзов в формировании модальности сложноподчиненных предложений

со значением обусловленности (условные и причинные конструкции): Дис...канд. фил. наук: 10.02.01. – Липецк: 2004; Мирохина Т.М. Условные предложения неиндикативного типа: Структура, семантика, функционирование: Дис...канд. фил. наук: 10.02.01. – Липецк: 2004.

<sup>7</sup> Давыдова Н.А. Репрезентация условных отношений в английском дискурсе: Дис...канд. фил. наук: 10.02.04. – М.: 2006.

<sup>8</sup> Старикова Е.Н. Имплицитная предикативность в современном английском языке. – Киев: 1974. – С. 14.

<sup>9</sup> Шаршенова Р.М. Средства выражения условно-следственного отношения... – С. 25.

ми. Периферию составляют простые предложения, сложноподчиненные предложения с различными типами придаточных (подлежащими, дополнительными, определительными, временными, придаточными места, меры и степени), а также сложносочиненные предложения и микро-текст<sup>9</sup>.

Особый интерес представляет работа Н.А.Давыдовой «Репрезентация условных отношений в английском дискурсе», в которой автор моделирует функционально-семантическое поле условия в современном английском языке<sup>10</sup>. В ФСП условия в английском языке Н.А.Давыдова выделяет микрополе реального условия, микрополе гипотетического условия и микрополе нереального условия. Каждое микрополе реализует семантические функции, содержание которых «складывается из значений языковых единиц, их компонентов и сочетаний»<sup>11</sup>. В основе выявления семантических функций в микрополях условия лежит принцип оппозиции: положительное – отрицательное условие, положительное – отрицательное следствие.

При выделении микрополей функционально-семантического поля условия в английском языке Н.А.Давыдова обращает внимание на высокую частотность употребления СППУ, вводимых союзами *if, unless, in case (that), on condition that, so / as long as, in the event that, assuming that, suppose / supposing (that), provided / providing that, say, on the understanding that*. Эти СППУ составляют ядро ФСП условия. К периферии поля относятся разноуровневые лексико-грамматические средства выражения имплицитных условных отношений: СПП с бессоюзной связью (инверсией); сложносочиненные предложения, в частности с императивом; простые предложения, включающие структуры с герундием, причастием, инфинитивом и предложно-субстантивные сочетания<sup>12</sup>; а также СФЕ, в которых выявление обусловленности возможно благодаря контексту.

Однако надо заметить, что для условной интерпретации компонентов периферии ФСП условия необходим комплекс дополнительных лексико-грамматических показателей условия. По мнению О.А.Костровой экспликация скрытых условных отношений становится возможной благодаря наличию «актуализаторов условных отношений», т.е. «языковых средств, создающих или усиливающих потенциально-ирреальную и гипотетическую модальность» и служащих для

выявления скрытого условного отношения<sup>13</sup>. Основная задача данного исследования заключалась в выявлении актуализаторов условных отношений в современном английском языке.

Актуальность темы обусловлена широким употреблением в речи явных и скрытых средств выражения условия и отсутствием систематизации актуализаторов его имплицитного выражения в английском языке. Между тем, именно экспликация скрытых смыслов через актуализаторы позволяет с наибольшей уверенностью интерпретировать высказывания как условные и выявить их коммуникативно-прагматический потенциал.

Научная новизна нашего исследования заключается в экспликации скрытого условия и систематизации актуализаторов его имплицитного выражения на разных уровнях языка, а именно, в простом и сложносочиненном предложениях, а также на уровне СФЕ.

Структурные элементы исследуемых языковых уровней, содержащие имплицитные условные отношения, проходили проверку на наличие условия при помощи метода трансформаций, т.е. выведения из более простых синтаксических структур сложноподчиненных предложений с придаточными условными, которые рассматривались как синоним обстоятельств условия. Нами также был использован семантико-контекстуальный анализ, который позволил выявить специфику функционирования языковых средств выражения условных отношений и определить возможности их языкового окружения в тексте.

Рассмотрим простое предложение, содержащее имплицитное условие. Заметим, что под простым предложением понимается монопредикативная синтаксическая конструкция, используемая в речевых актах, и реализующая определенную структурную схему<sup>14</sup>. Условные отношения в простом предложении передаются:

- 1) Предложно-субстантивными конструкциями с предлогами *with, without, but for*: *He would have died – many times over – without this animal.* (Evans Linda. *Far Edge of Darkness*);
- 2) Предложными конструкциями существительного, передающего понятие условия своим лексическим значением (например, *under usual circumstances, in another place and time*): *Yes, under usual circumstances I would agree with your evaluation* (Garwood Julie. *Castles*);
- 3) Сочетаниями предлога *in* с существительными, не обнаруживающими лексической связи с обусловленностью (например, *in smb's shoes*):

<sup>9</sup> Там же. – С. 26.

<sup>10</sup> Давыдова Н.А. Репрезентация условных отношений....

<sup>11</sup> Там же. – С. 21.

<sup>12</sup> Там же. – С. 18.

<sup>13</sup> Кострова О.А. Средства выражения условных отношений... С. 5.

<sup>14</sup> Иванова И.П., Бурлакова В.В., Г.Г. Почепцов. Теоретическая грамматика современного английского языка: Учебник. – М.: 1981. – С. 165.

*She noticed others watching him, too. He was still handsome, but not movie-star handsome. In photographs, he might easily be overlooked* (Debra Dean. *Another Little Piece // Confessions of a Falling Woman and Other Stories*).

Актуализаторами условного значения данных предложно-субстантивных конструкций являются:

1) Глагол-сказуемое в сослагательном наклонении: *'Your mum is a great help to me,' he says. 'I don't know what I would do without her.'* (Coetzee J.M. *Slow Man*) – ...if she didn't help me;

2) Футуральная ориентация глагола-сказуемого, выраженного, как правило, будущим неопределенным: *«With your permission, I'll see to the task», Crispin called out from the entrance.* (Garwood Julie. *Wedding*) – ...if you permit...;

3) Модальные глаголы в комплексе с отрицанием: *It is the added thickness that first gives the forgery away. Otherwise it is not a bad job. But for Costello's prompting he might never have noticed it.* (Coetzee J.M. *Slow Man*) – If Costello hadn't prompted...;

4) Глагол-сказуемое в отрицательной форме: *You might as well accept the fact that men never tell their wives anything without prodding, Brenna.* (Garwood Julie. *Wedding*) – ...if they don't prod them;

5) Наличие оппозиционной ситуации, выраженной лексически, в сочетании с глаголом-сказуемым в сослагательном наклонении: *Without organization we would have anarchy.* (Garwood Julie. *Castles*) – if there were no organization.

Имплицитное условие иногда скрыто в подлежащем простого предложения<sup>15</sup>. Условное значение подлежащего достигается за счет типичности способов его выражения, которая проявляется в глагольности подлежащего. К типичным способам выражения подлежащего с глагольным признаком относятся:

1) Имя существительное с глагольным стержнем, которое легко преобразуется в сказуемое условного придаточного предложения: *Better to think of food. Memory of two years in that hell wouldn't keep him alive. Food—and thinking up new ways to get it—would.* (Evans Linda. *Far Edge of Darkness*) – Лучше думать о еде. Воспоминания о тех двух годах ада не помогут ему выжить. Еда и мысли о новых способах ее добычи помогут. Существительное «memory» имеет глагольный стержень «to remember», поэтому оно может быть расширено до придаточного условного предложения: *If he remembered two years in that hell it wouldn't keep him alive.* – Если бы он думал о тех двух годах, проведенных в аде, это бы не помогло ему выжить. *He didn't understand why she was acting*

*so nervous with him, but he decided he'd have to wait to ask her. Questions now would only make her condition worse.* (Garwood Julie. *Castles*) – If he asked questions now, it would only make her condition worse.

2) Герундий в препозиции и с формальным подлежащим it, которое служит вводящим словом: *But capturing some of the Magh' artillery would let us onto the technology they're using.* (Freer D., Flint E. *Genie out of the bottle*) – If we captured some of the Magh' artillery it would let us onto the technology they're using. *She certainly wasn't going to have hurt feelings. No, of course not. It would be a bother having to share a bed.* (Garwood Julie. *Castles*) – It would be a bother if they had to share a bed.

3) Инфинитив в препозиции и с формальным подлежащим it: *To act now as the Hebrews did then would be to devastate our consciences* (Walker Lars. *Wolf Time*). Подлежащее «to act» легко трансформируется в придаточное условное «if we acted now as the Hebrews did...». *It would be peaceful to go to sleep on one of those shrouded peaks, to freeze to death in a pillow of snow.* (Debra Dean. *The Afterlife of Lyle Stone // Confessions of a Falling Woman and Other Stories*) – It would be peaceful if she went to sleep on one of those shrouded peaks and froze to death in a pillow of snow.

4) Инфинитивный оборот с предлогом for, часто с вводящим it: *You have turned your back on everything I had to give you. It would be illogical for me to assume you love me.* (Garwood Julie. *Castles*) – It would be illogical if I assumed you love me.

Актуализаторами скрытой условной семантики подлежащего простого предложения являются:

1) Футуральная ориентация глагола-сказуемого, которая достигается с помощью будущего неопределенного и будущего-прошедшего: *Grieving for the dead won't bring them back.* (Garwood Julie. *Wedding*) – Оплакивание умерших не вернет их. Ср. *If we grieve for the dead it won't bring them back.* – Если мы будем оплакивать умерших, то это все равно не вернет их. *For now she would allow herself to hope the road would take her where the streams had not.* (King Stephen. *The Girl Who Loved Tom Gordon*) – ...if she took that road it would take her where the streams had not.

2) Глагол-сказуемое в сослагательном наклонении: *'I have all the friends I could wish for,' he replies. 'I am not Robinson Crusoe. I just do not want to see any of them.'* *'Seeing your friends would make you feel better,' she says* (Coetzee J.M. *Slow Man*) – ... «Встреча с друзьями пошла бы вам на пользу», говорит она. Ср. *If you saw your friends it would make you feel better.* – Если бы вы встретились с друзьями, вам бы это

<sup>15</sup> Кострова О.А. Средства выражения условных отношений... – С. 14.

пошло на пользу. «*There was no need for tenderness, Rufus. A bucket of water across my face would have cleaned up the mess.*» (Evans Linda. Far Edge of Darkness) – If you had poured a bucket of water across my face it would have cleaned up the mess.

Перейдем к рассмотрению актуализаторов скрытого условия в рамках сложносочиненного предложения. О способности ССП передавать условие известно давно. Имплицировать условие могут сложносочиненные предложения с союзами «and», «or», «otherwise». Лингвисты подмечают, что наличие глагола-сказуемого в повелительном наклонении в первой части ССП способствует ее условной интерпретации<sup>16</sup>.

«*By the bank of a swollen stream,*» she says, 'Sinbad comes upon an old man. «*I am old and weak,*» says the old man. «*Carry me to the other side and Allah will bless you.*» (Coetzee J.M. Slow Man) – If you carry me to the other side, Allah will bless you.

*He raised the machine gun muzzle and pointed the weapon at her.* «*I don't need two Collins hostages, lady. Move away, or I'll shoot both of you.*» (Evans Linda. Far Edge of Darkness) – If you don't move away, I'll shoot both of you.

Нами было выявлено, что наличие модальных глаголов, выражающих приказ, обязанность и совет, в первой части ССП с союзом «or» также эксплицирует условие. Вторая часть предложения является следствием неподчинения приказу, невыполнения обязательства или игнорирования совета. Например:

*A bullet had struck Lucille high in the chest. The exit wound had missed her spine by an inch. The bullet had dislocated her shoulder blade two inches outward. Massive tissue damage in there. Clean it out, Francisco. You've got to pull yourself together, right now, or you'll lose her.* (Evans Linda. Far Edge of Darkness) – If you don't pull yourself together, right now, you'll lose her.

*She had every intention of finding out everything she could about her husband so she would be able to understand how he had become such a hard, rigid man, but she knew she would have to be patient and undemanding, or he would never open his heart to her.* (Garwood Julie. Wedding) – ... if she weren't patient and undemanding, he would never open his heart to her.

В некоторых сложносочиненных предложениях с союзом «and» содержится некий план действий, при точном следовании которого возможен запланированный исход событий. Футуральная ориентация глагола-сказуемого в комплексе с наречиями, обозначающими последовательность, «first», «as soon as possible», «even-

tually», «then» способствует условной интерпретации первой части ССП.

*I'll find Charlie again there, surely I will, and everything will be all right. . . .* (Evans Linda. Far Edge of Darkness) – If I find Charlie again there, everything will be all right. . . .

*She would first prove to him that she could be trusted, and eventually he would soften his attitude and begin to confide in her.* (Garwood Julie. Wedding) – If she first proved to him that she could be trusted, he eventually would soften his attitude and begin to confide in her.

*She would take them down as soon as possible, and then it wouldn't look so bad, would it?* (Garwood Julie. Wedding) – If she took them down ..., then it wouldn't look so bad, would it?

По мнению О.А.Костровой в немецком ССП с союзом «aber» условное отношение базируется на противопоставлении модальности недействительности реальной модальности<sup>17</sup>. Нами были зарегистрированы подобные случаи в английском ССП с союзом «but». Вторая часть ССП содержит скрытое условие, необходимое для реализации события, описываемого в первой части.

*She might have slept even longer, but hunger wouldn't allow it.* (Freer D., Flint E. Genie out of the bottle) – If hunger had allowed it, she might have slept even longer.

*Connor was nowhere to be seen. He'd disappeared ahead of the rest of them more than an hour before and still hadn't returned. Conversation would have broken the monotony, but no one was in the mood to accommodate her.* (Garwood Julie. Wedding) – If there had been anyone in the mood to accommodate her, conversation would have broken the monotony.

В рамках СФЕ экспликация условных отношений возможна благодаря контексту. Под контекстом понимается «глобальная ситуация, которая обнимает не только все языковые средства, но также и все главные корреляты ситуации. Контекст формируется всеми средствами – языковыми и внеязыковыми – выражения (словами, жестами и т.д.) плюс всей ситуацией, которая окружает слово и определяет смысл»<sup>18</sup>. Е.В.Падучева выделяет два вида контекста: «синтаксический» и «ситуативный». Первый создается наличием того или иного элемента в том же предложении, второй опирается на информацию, выраженную в соседнем предложении<sup>19</sup>. Нами были выделены следующие актуализаторы условных отношений в рамках СФЕ:

<sup>16</sup> Кострова О.А. Средства выражения условных отношений... – С. 14.; Давыдова Н.А. Репрезентация условных отношений... – С. 27.

<sup>17</sup> Кострова О.А. Средства выражения условных отношений... – С. 15.

<sup>18</sup> Мыркин В.Я. Текст, подтекст и контекст // Вопросы языкознания. – 1976. – №2. – С. 91.

<sup>19</sup> Падучева Е.В. Семантические исследования: Семантика времени и вида в русском языке. Семантика нарратива. – М.: 1996. – С. 11.

1) Предложение, которое может быть осмыслено как условное, содержит глагол-сказуемое в повелительном наклонении, а предложение, содержащее потенциальное следствие – глагол-сказуемое в будущем времени:

«*Yeah? Welcome to the club. Tell you what, doc. Go ask your friend, the colonel, who his friend is. Maybe you'll get your answers. Then again,»* McKee grinned, an evil jack-o-lantern, «*maybe you'll get a bullet in the back of the head, huh? I'll bet your colonel's friends don't play nicely. Not at all.*» (Evans Linda. Far Edge of Darkness) – If you go and ask your friend, the colonel, who his friend is, maybe you'll get your answers.

*Run, called the God of the Lost. Run from me, race me to the road. This bear's body is slow, not yet filled with a summer's forage; pickings have been slim. Run. Perhaps I'll let you live.* (King Stephen. The Girl Who Loved Tom Gordon) – If you run, perhaps I'll let you live.

2) Потенциальное условное предложение содержит сложное глагольное сказуемое, выраженное модальным глаголом, как в отрицательной, так и положительной форме и инфинитивом, потенциальное следствие – глагол-сказуемое в необходимой форме, зависящей от ситуации и от реальности / нереальности условия:

«*Then tell me, slave, what am I to do when you fail me in something as simple as cleaning the moss off my dock? Must I beat you yet again, in front of guests? Would that make you give me the respect and adoration I am owed as father of the household to which you now belong?»*» (Evans Linda. Far Edge of Darkness) – If I beat you yet again, in front of guests, would that make you give me the respect and adoration I am owed as father of the household to which you now belong?

«*He won't be there, Raymond», she explained.*

«*I still can't go inside. It wouldn't be proper. I'll wait by the carriage.*» (Garwood Julie. Castles) – If I went inside, it wouldn't be proper.

3) Потенциальное условное предложение содержит глаголы желания «to wish», «to want», «to try», «to be eager»:

«*My children are far away, Paul, across the broad waves. Why do you mention my children? Do you want to adopt them too, become their stepfather? That will surprise them no end. They haven't even heard of you.*» (Coetzee J.M. Slow Man) – If you adopt them too and become their stepfather, that will surprise them no end.

*She remembered how it had rained (as with her memory of sitting on the end of her bed and putting on her socks, this also seemed like a long time ago) and wished it would rain again. She would get out in it and dance with her head back and her arms out and her mouth open; she would dance like Snoopy on top of his doghouse.* (King Stephen. The Girl Who Loved Tom Gordon) – If it rained again, she would get out in it and dance with her head back and her arms out and her mouth open; she would dance like Snoopy on top of his doghouse.

«*Sir Richards told your father the general would be easier to control. England wants the continuation of imports and the general would certainly look upon your country as a friend if I had been convinced by your leaders to marry Ivan. There is another man eager to snatch the throne and Sir Richards believes he's more ruthless. He also believes he wouldn't cooperate with trade agreements.*» (Garwood Julie. Castles) – If he snatched the throne, he wouldn't cooperate with trade agreements.

4) Предложение, которое может быть осмыслено как следствие, содержит глагол-сказуемое в сослагательном наклонении, которое создает потенциально-ирреальную модальность ситуации:

*There was a cluster of mosquitoes on each of her thighs, trying to drill through the material of her jeans. Thank God she hadn't worn shorts. She would have been chuck steak by now.* (King Stephen. The Girl Who Loved Tom Gordon) – If she had worn shorts she would have been chuck steak by now.

*He was worried his wife would scream or break down in front of the witnesses. He wouldn't blame her, for she felt great affection for her pet, but he prayed she would walk away first.* (Garwood Julie. Wedding) – If wife screamed or broke down in front of the witnesses, he wouldn't blame her...

5) Два соседних предложения СФЕ соединены союзами «otherwise», «or», которые указывают на наличие альтернативы. В этом случае имплицитное условие может быть выявлено благодаря футуральной ориентации первого предложения, выраженной глаголами в будущем времени или глаголами с семантическим компонентом футуральности «to expect», «to hope» в настоящем времени:

*There'll be another inspection of this tent in one hour. I expect this pigsty to have become a decently starched bed by then. Otherwise, it's full-pack drill for all of you.* (Freer D., Flint E. Genie out of the bottle) – If this pigsty hasn't become a decently starched bed by then, there will be a full-pack drill for all of you.

Скрытые условные отношения также обнаруживаются в СФЕ благодаря наличию сложного глагольного сказуемого, выраженного модальным глаголом и инфинитивом, а также повелительной формы глагола-сказуемого первого предложения:

*Ariel pulled her fangs away from his throat. «Methinks you must choose, Bezonian. You can run and be shot for desertion. Or we'll let the Maggots kill you.* (Freer D., Flint E. Genie out of the bottle) – If you don't run and be shot for desertion, we'll let the Maggots kill you.

«*I've read your service records, McKee. And I've seen you fight. You're good. If we got the hostages clear, I'd be free to stop Carreras. I could just sort of lose track of you. You could go anywhere. Anywhen, for all I care. Just help me stop Carreras. Otherwise, he'll track you down wherever you go. You knew almost nothing before and he or-*

*dered us to kill you, anyway. He bloody well won't let you live now». (Evans Linda. Far Edge of Darkness) – If you don't help me stop Carreras, he'll track you down wherever you go.*

Таким образом, экспликация скрытых условных отношений становится возможной только благодаря актуализаторам, создающим потенциально-ирреальную или гипотетическую модаль-

ность. Наиболее частотными из выделенных нами актуализаторов являются футуральная ориентация глагола-сказуемого, наличие глагола-сказуемого в сослагательном и повелительном наклонениях, а также наличие сложного глагольного сказуемого, выраженного модальным глаголом, иногда в комплексе с отрицанием.

## ACTUALIZATORS OF IMPLICIT CONDITION IN THE ENGLISH FICTION

© 2010 O.V.Evstafiadi<sup>o</sup>

Orenburg State University

The paper is devoted to the implicit condition in the English fiction. The author studies the functional semantic field of condition in the English language and attempts to make the latent condition explicit through the system of actualizators of its implicit expression on various syntactical levels (in simple and compound sentences and in discourse).

Key words: condition, functional semantic field of condition, English, implicit condition, actualizators of implicit condition, simple sentence, compound sentence, discourse.

---

<sup>o</sup> *Evstafiadi Olga Vyacheslavovna, lecturer of the department of English Philology and Methods of Teaching English.  
E-mail: [evstafiadi.olga@rambler.ru](mailto:evstafiadi.olga@rambler.ru)*